ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ» ФАКУЛЬТЕТ БАШКИРСКОЙ ФИЛОЛОГИИ, ВОСТОКОВЕДЕНИЯ И ЖУРНАЛИСТИКИ

Утверждено: на заседании кафедры протокол № 6 от 31.01.2022 г.

Зав. кафедрой /Абдуллина Г.Р._

Согласовано: Председатель УМК ФБФВиЖ

/ Гареева Г.Н.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

дисциплина Каллиграфия

Часть, формируемая участниками образовательных отношений Дисциплина по выбору

Направление подготовки (специальность) **58.03.01. Востоковедение и африканистика**

Направленность (профиль) подготовки **Языки стран Азии и Африки**

Квалификация **бакалавр**

Разработчик (составитель) кандидат филологических наук, доцент ассистент

/ Акилова М.Ф. Дуу

/ Лун Сяобинь

Для приема: 2022

Уфа 2022 г.

Составитель: Акилова М.Ф., кандидат филологических наук, доцент

Рабочая программа дисциплины утверждена на заседании кафедры востоковедения и башкирского языкознания, протокол № 6 от 31.01.2022~г.

	Заведующий кафедрой	Shift	/Абдуллина Г.Р./	
ны на кол №	Дополнения и изменения, вна заседании кафедры от «»			
	Заведующий кафедрой		/	Ф.И.О/
ны на кол №	Дополнения и изменения, вна заседании кафедры от «»			
	Заведующий кафедрой			Ф.И.О/
ны на кол №	Дополнения и изменения, вна заседании кафедры от «»			
	Заведующий кафедрой		/	Ф.И.О/

Список документов и материалов

образовательной программе индикаторами достижения компетенций 2. Цель и место дисциплины в структуре образовательной программы 3. Содержание рабочей программы (объем дисциплины, типы и виды учебных занятий, учебнометодическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся) 4. Фонд оценочных средств по дисциплине 4.1. Перечень компетенций и индикаторов достижения компетенций с указанием соотнесенных с заими запланированных результатов обучения по дисциплине. Описание критериев и шкал оцениватия результатов обучения по дисциплине 5. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценивания результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с установленными в образовательной программе индикаторами достижения компетенций. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания результатов обучения по дисциплине. 5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины 13 5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплине.		
2. Цель и место дисциплины в структуре образовательной программы 3. Содержание рабочей программы (объем дисциплины, типы и виды учебных занятий, учебнометодическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся) 4. Фонд оценочных средств по дисциплине 4.1. Перечень компетенций и индикаторов достижения компетенций с указанием соотнесенных с дими запланированных результатов обучения по дисциплине. Описание критериев и шкал оценивания результатов обучения по дисциплине в дадания или иные материалы, необходимые для оценивания результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с установленными в образовательной программе индикаторами достижения компетенций. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания результатов обучения по дисциплине. 5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины 5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины 6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины, включая профессиональные базы данных и информационные справочные системы 6. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по	1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с установленными в	4
3. Содержание рабочей программы (объем дисциплины, типы и виды учебных занятий, учебнометодическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся) 4. Фонд оценочных средств по дисциплине 4. Перечень компетенций и индикаторов достижения компетенций с указанием соотнесенных с тими запланированных результатов обучения по дисциплине. Описание критериев и шкал оценивания результатов обучения по дисциплине 3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценивания результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с установленными в образовательной программе индикаторами достижения компетенций. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания результатов обучения по дисциплине. 5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины 5. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины 5. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины, включая профессиональные базы данных и информационные справочные системы 5. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по	образовательной программе индикаторами достижения компетенций	
методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся) 1. Фонд оценочных средств по дисциплине 1. Перечень компетенций и индикаторов достижения компетенций с указанием соотнесенных с ними запланированных результатов обучения по дисциплине. Описание критериев и шкал оценивания результатов обучения по дисциплине 1. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценивания результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с установленными в образовательной программе индикаторами достижения компетенций. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания результатов обучения по дисциплине. 1. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины 1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины 1. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины, включая профессиональные базы данных и информационные справочные системы 1. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по	2. Цель и место дисциплины в структуре образовательной программы	4
1. Фонд оценочных средств по дисциплине 1. Перечень компетенций и индикаторов достижения компетенций с указанием соотнесенных с дими запланированных результатов обучения по дисциплине. Описание критериев и шкал оцениватия результатов обучения по дисциплине 1. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценивания результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с установленными в образовательной программе индикаторами достижения компетенций. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания результатов обучения по дисциплине. 1. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины 1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины 1. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины, включая профессиональные базы данных и информационные справочные системы 1. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по	3. Содержание рабочей программы (объем дисциплины, типы и виды учебных занятий, учебно-	4
1.1. Перечень компетенций и индикаторов достижения компетенций с указанием соотнесенных с ними запланированных результатов обучения по дисциплине. Описание критериев и шкал оценивания результатов обучения по дисциплине 1.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценивания результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с установленными в образовательной программе индикаторами достижения компетенций. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания результатов обучения по дисциплине. 1.3. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины 1.4. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины 1.5. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины, включая профессиональные базы данных и информационные справочные системы 1.5. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по	методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся)	
лими запланированных результатов обучения по дисциплине. Описание критериев и шкал оценивания результатов обучения по дисциплине 3.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценивания результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с установленными в образовательной программе индикаторами достижения компетенций. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания результатов обучения по дисциплине. 3. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины 3.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины 3.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины, включая профессиональные базы данных и информационные справочные системы 3. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по	4. Фонд оценочных средств по дисциплине	4
лими запланированных результатов обучения по дисциплине. Описание критериев и шкал оценивания результатов обучения по дисциплине 3.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценивания результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с установленными в образовательной программе индикаторами достижения компетенций. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания результатов обучения по дисциплине. 3. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины 3.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины 3.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины, включая профессиональные базы данных и информационные справочные системы 3. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по	4.1. Перечень компетенций и индикаторов достижения компетенций с указанием соотнесенных с	5
5.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценивания результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с установленными в образовательной программе индикаторами достижения компетенций. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания результатов обучения по дисциплине. 5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины 5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины 5.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины, включая профессиональные базы данных и информационные справочные системы 6. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по	ними запланированных результатов обучения по дисциплине. Описание критериев и шкал оценива-	
обучения по дисциплине, соотнесенных с установленными в образовательной программе индикаторами достижения компетенций. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания результатов обучения по дисциплине. 5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины 5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины 5.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины, включая профессиональные базы данных и информационные справочные системы 5. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по	ния результатов обучения по дисциплине	
рами достижения компетенций. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания результатов обучения по дисциплине. 5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины 5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины 5.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины, включая профессиональные базы данных и информационные справочные системы 5. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по	4.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценивания результатов	5
результатов обучения по дисциплине. 5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины 5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины 5.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины, включая профессиональные базы данных и информационные справочные системы 6. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по	обучения по дисциплине, соотнесенных с установленными в образовательной программе индикато-	
результатов обучения по дисциплине. 5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины 5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины 5.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины, включая профессиональные базы данных и информационные справочные системы 6. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по	рами достижения компетенций. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания	
5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисци- лины 5.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины, включая профессиональные базы данных и информационные справочные системы 6. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по	результатов обучения по дисциплине.	
1.7. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины, включая профессиональные базы данных и информационные справочные системы образовательного процесса по 13	5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины	13
1.7. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины, включая профессиональные базы данных и информационные справочные системы образовательного процесса по 13	5.1. Перечень основной и пополнительной учебной питературы, необходимой для освоения лисци-	13
5.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины, включая профессиональные базы данных и информационные справочные системы 5. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по	плины	13
обеспечения, необходимых для освоения дисциплины, включая профессиональные базы данных и информационные справочные системы б. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по		13
информационные справочные системы б. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по 13		-
б. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по 13		
	* *	13
	A	

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с установленными в образовательной программе индикаторами достижения компетенций

По итогам освоения дисциплины обучающийся должен достичь следующих результатов обучения:

Категория (группа)	Формируемая компе-	Код и наименование инди-	Результаты обучения по
компетенций тенция (с указанием		катора достижения компе-	дисциплине
(при наличии ОПК) кода)		тенции	
Коммуникация	УК-4. Способен осу-	ИУК-4.1 Выбирает стиль	Выбирает стиль делового
	ществлять деловую	делового общения на госу-	общения на государствен-
	коммуникацию в уст-	дарственном языке РФ и	ном языке РФ и восточном
	ной и письменной	восточном языке в зависи-	языке в зависимости от
	формах на государ-	мости от цели и условий	цели и условий партнер-
	ственном языке Рос-	партнерства; адаптирует	ства; адаптирует речь,
	сийской Федерации и	речь, стиль общения и язык	стиль общения и язык же-
	иностранном(ых) язы-	жестов к ситуациям взаимо-	стов к ситуациям взаимо-
	кe(ax)	действия	действия
		ИУК-4.2 Выполняет перевод	Выполняет перевод про-
		профессиональных деловых	фессиональных деловых
		текстов с восточного языка	текстов с восточного язы-
		на государственный язык	ка на государственный
		РФ и с государственного	язык РФ и с государствен-
		языка РФ на иностранный	ного языка РФ на ино-
			странный
		ИУК-4.3 Ведет деловую	Ведет деловую переписку
		переписку на государствен-	на государственном языке
		ном языке РФ и восточном	РФ и восточном языке с
		языке с учетом особенно-	учетом особенностей сти-
		стей стилистики официаль-	листики официальных и
		ных и неофициальных пи-	неофициальных писем и
		сем и социокультурных раз-	социокультурных разли-
		личий в формате корре-	чий в формате корреспон-
		спонденции	денции

Категория (группа)	Формируемая компе-	Код и наименование инди-	Результаты обучения по
компетенций	тенция (с указанием	катора достижения компе-	дисциплине
(при наличии ОПК)	кода)	тенции	
осуществление	ПК-4. Способен вести	ПК.4.1. Владеет основами	Владеет основами общей
	диалог, переписку,	общей теории и практики	теории и практики перево-
устного и письменного	переговоры на восточ-	перевода, в том числе тер-	да, в том числе терминоло-
	ном языке в своей	минологией, алгоритмом	гией, алгоритмом предпе-
межъязыкового перевода	профессиональной	предпереводческого и	реводческого и постпере-
межьязыкового перевода	деятельности	постпереводческого анализа	водческого анализа текста,
		текста, онлайн сервисами и	онлайн сервисами и про-
		программами для автомати-	граммами для автоматиче-
		ческого и автоматизирован-	ского и автоматизирован-
		ного перевода; знаком с	ного перевода; знаком с
		правовым статусом и про-	правовым статусом и про-
		фессиональной этикой пере-	фессиональной этикой
		водчика	переводчика
		ПК.4.2. Переводит с одного	Переводит с одного языка
		языка	на другой устно с сохра-
		на другой устно с сохране-	нением коммуникативной
		нием коммуникативной це-	цели исходного сообще-
		ли исходного сообщения;	ния; владеет основами де-
		владеет основами делового	лового общения с учетом
		общения с учетом социо-	социокультурных разли-
		культурных различий	чий

	ПК.4.3. Переводит с одного языка на другой письменно с сохранением коммуникативной цели и стилистики исходного текста	Переводит с одного языка на другой письменно с сохранением коммуникативной цели и стилистики исходного текста.
--	---	--

2. Цель и место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Каллиграфия» относится к дисциплинам по выбору.

Дисциплина изучается на 3 курсе в 5 семестре.

Целью учебной дисциплины «Каллиграфия» является подготовка студентов данного направления к практическому использованию восточной письменности в профессиональной и личностной деятельности.

3. Содержание рабочей программы (объем дисциплины, типы и виды учебных занятий, учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся)

Содержание рабочей программы представлено в Приложении № 1.

4. Фонд оценочных средств по дисциплине

4.1. Перечень компетенций и индикаторов достижения компетенций с указанием соотнесенных с ними запланированных результатов обучения по дисциплине. Описание критериев и шкал оценивания результатов обучения по дисциплине.

ПК-4. Способен вести диалог, переписку, переговоры на восточном языке в своей профессиональной деятельности

Планируемые результаты обуче-	Критерии оценивания	результатов обучения
ния (индикаторы достижения задан- ного уровня освоения компетен- ций)	Не зачтено	Зачтено
Владеет теоретическими основами и методологией научных исследований попрофилю подготовки	Не знает теоретические основы и методологию научных исследований по профилю подготовки	Знает теоретические основы и методологию научных исследований по профилю подготовки
Владеет основами общей теории и практики перевода, в том числе терминологией, алгоритмом предпереводческого и постпереводческого анализа текста, онлайн сервисами и программами для автоматического и автоматизированного перевода; знаком с правовым статусом и профессиональной этикой переводчика	Не умеет использовать основ общей теории и практики перевода, в том числе терминологией, алгоритмом предпереводческого и постпереводческого анализа текста, онлайн сервисами и программами для автоматического и автоматизированного перевода; знаком с правовым статусом и профессиональной этикой переводчика	Умеет использовать основ общей теории и практики перевода, в том числе терминологией, алгоритмом предпереводческого и постпереводческого анализа текста, онлайн сервисами и программами для автоматического и автоматизированного перевода; знаком с правовым статусом и профессиональной этикой переводчика
Переводит с одного языка на другой устно с сохранением коммуникативной цели исходного сообщения; владеет основами делового общения с учетом социокультурных различий	Не может переводит с одного языка на другой устно с сохранением коммуникативной цели исходного сообщения; владеет основами делового общения с учетом социокультурных различий	Переводит с одного языка на другой устно с сохранением коммуникативной цели исходного сообщения; владеет основами делового общения с учетом социокультурных различий

УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)

Планируемые результаты обуче-	Критерии оценивания	результатов обучения
ния (индикаторы достижения задан- ного уровня освоения компетен- ций)	Не зачтено	Зачтено
ИУК-4.1 Выбирает стиль делово-	Не знает	Знает
го общения на государственном	стиль делового общения на госу-	стиль делового общения на госу-
языке РФ и восточном языке в	дарственном языке РФ и восточ-	дарственном языке РФ и восточ-
зависимости от цели и условий	ном языке в зависимости от цели и	ном языке в зависимости от цели и
партнерства; адаптирует речь,	условий партнерства; адаптирует	условий партнерства; адаптирует
стиль общения и язык жестов к	речь, стиль общения и язык жестов	речь, стиль общения и язык жестов
ситуациям взаимодействия	к ситуациям взаимодействия	к ситуациям взаимодействия
ИУК-4.2 Выполняет перевод	Не умеет	Умеет
профессиональных деловых тек-	выполнять перевод профессио-	выполнять перевод профессио-
стов с восточного языка на госу-	нальных деловых текстов с во-	нальных деловых текстов с во-
дарственный язык РФ и с госу-	сточного языка на государствен-	сточного языка на государствен-
дарственного языка РФ на ино-	ный язык РФ и с государственного	ный язык РФ и с государственного
странный	языка РФ на иностранный	языка РФ на иностранный
ИУК-4.3 Ведет деловую пере-	Не владеет	Владеет
писку на государственном языке	деловой перепиской на государ-	деловой перепиской на государ-
РФ и восточном языке с учетом	ственном языке РФ и восточном	ственном языке РФ и восточном
особенностей стилистики офици-	языке с учетом особенностей сти-	языке с учетом особенностей сти-
альных и неофициальных писем	листики официальных и неофици-	листики официальных и неофици-
и социокультурных различий в	альных писем и социокультурных	альных писем и социокультурных
формате корреспонденции	различий в формате корреспон-	различий в формате корреспон-
	денции	денции

4.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценивания результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с установленными в образовательной программе индикаторами достижения компетенций. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания результатов обучения по дисциплине.

Код и наименование индикатора	Результаты обучения по дисци- плине	Оценочные средства
достижения компетенции	плине	
Владеет теоретическими основами	Знает	Собеседование
и методологией научных исследо-	теоретические основы и методоло-	Практическое задание
ваний по профилю подготовки	гию научных исследований по про-	Индивидуальный опрос
Владеет основами общей теории и	филю подготовки	
практики перевода, в том числе	Умеет	Собеседование
терминологией, алгоритмом пред-	использовать основ общей теории и	Доклад-презентация
переводческого и постпереводче-	практики перевода, в том числе	Письменная работа
ского анализа текста, онлайн сер-	терминологией, алгоритмом пред-	
висами и программами для авто-	переводческого и постпереводче-	
матического и автоматизирован-	ского анализа текста, онлайн серви-	
ного перевода; знаком с правовым	сами и программами для автомати-	
статусом и профессиональной	ческого и автоматизированного пе-	
этикой переводчика	ревода; знаком с правовым стату-	
Переводит с одного языка	сом и профессиональной этикой	
на другой устно с сохранением	переводчика	

коммуникативной цели исходного сообщения; владеет основами делового общения с учетом социокультурных различий	Переводит с одного языка на другой устно с сохранением коммуникативной цели исходного сообщения; владеет основами делового общения с учетом социокультурных различий	Доклад-презентация Письменная работа
ИУК-4.1 Выбирает стиль делового общения на государственном языке РФ и восточном языке в зависимости от цели и условий партнерства; адаптирует речь, стиль общения и язык жестов к ситуациям взаимодействия ИУК-4.2 Выполняет перевод профессиональных деловых текстов с восточного языка на государственный язык РФ и с государственного языка РФ на иностранный	Знает стиль делового общения на государственном языке РФ и восточном языке в зависимости от цели и условий партнерства; адаптирует речь, стиль общения и язык жестов к ситуациям взаимодействия Умеет выполнять перевод профессиональных деловых текстов с восточного языка на государственный язык РФ и с государственного языка РФ на иностранный	Собеседование Практическое задание Индивидуальный опрос Собеседование Доклад-презентация Письменная работа
ИУК-4.3 Ведет деловую переписку на государственном языке РФ и восточном языке с учетом особенностей стилистики официальных и неофициальных писем и социокультурных различий в формате корреспонденции	Владеет деловой перепиской на государственном языке РФ и восточном языке с учетом особенностей стилистики официальных и неофициальных писем и социокультурных различий в формате корреспонденции	Доклад-презентация Письменная работа

Критериями оценивания при модульно-рейтинговой системе являются баллы, которые выставляются преподавателем за виды деятельности (оценочные средства) по итогам изучения модулей (разделов дисциплины), перечисленных в рейтинг-плане дисциплины (для экзамена: текущий контроль — максимум 40 баллов; рубежный контроль — максимум 30 баллов, поощрительные баллы — максимум 10; для зачета: текущий контроль — максимум 50 баллов; рубежный контроль — максимум 10).

Шкалы оценивания:

(для экзамена:

от 45 до 59 баллов – «удовлетворительно»;

от 60 до 79 баллов – «хорошо»;

от 80 баллов – «отлично».

для зачета:

зачтено – от 60 до 110 рейтинговых баллов (включая 10 поощрительных баллов), не зачтено – от 0 до 59 рейтинговых баллов).

Рейтинг-план дисциплины

Каллиграфия

Направление 58.03.01 Востоковедение и африканистика Направление: Языки и литературы стран Азии и Африки

Курс 3 семестр 5

Виды учебной деятельности студентов	Балл за	Число за-	Ба	ллы
	конкретное	даний за	Мини-	Макси-
	задание	семестр	мальный	мальный
Модуль 1.				
Текущий контроль				25
1. Собеседование	3	3	0	9
2. Аудиторная работа (решение практиче-	2	5	0	10
ских задач и выполнение упражнений на				
практическом занятии)				
3. Эcce	1	1	0	1
4. Выполнение домашних письменных ра-	1	5	0	5
бот (схемы, таблицы, доклады и др.)				
Рубежный контроль				25
1. Опрос	5	3	0	15
2. Письменная контрольная работа	10	1	0	10
Модуль 2.				
Текущий контроль				25
1. Аудиторная работа (ответы на теорети-	3	3	0	9
ческие вопросы на семинаре)				
2. Аудиторная работа (решение практиче-	2	5	0	10
ских задач и выполнение упражнений на				
практическом занятии)				
3. Написание рефератов	1	1	0	1
4. Выполнение домашних письменных ра-	1	5	0	5
бот (схемы, таблицы, доклады и др.)				
Рубежный контроль				25
1. Письменная контрольная работа	5	3	0	15
2. презентация	2	5	0	10
Поощрительные баллы				10
1. Участие в студенческих олимпиадах,			0	2
конкурсах и т.д.				
2. Выступление на студенческих научных			0	3
конференциях				
3. Публикация научных статей			0	5
Посещаемость (баллы вычитываются из	общей суммы і	набранных ба		
1. Посещение лекционных занятий			0	-6
2. Посещение практических (семинарских,			0	-10
лабораторных) занятий				
Итоговый контроль				
зачет				
ИТОГО			0	0

Итоговым контролем по данной дисциплине является – зачет.

Примерный перечень вопросов для собеседования:

- 1. Эстетика мусульманского мира.
- 2. Основные типы культовой архитектуры (мечеть, медресе, минарет).
- 3. Дворцовые архитектурные ансамбли.
- 4. Каллиграфия. Стили куфи, сульс, насхи.
- 5. Основные школы книжной миниатюры

Практическое задание — это самостоятельная работа студентов над основной и дополнительной литературой с целью глубокого осмысления и обогащения знаниями по изучаемой теме

Критерии оценки практических заданий:		
5 баллов	студент свободно владеет докладываемым материалом, по- дробно отвечает на дополнительные вопросы, в работе содер- жатся чёткие выводы, красочное оформление	
4 балла	студент в целом владеет докладываемым материалом, но отвечает не на все дополнительные вопросы, в работе содержатся чёткие выводы, красочное оформление, имеется список использованной литературы	
3 балла	студент поверхностно владеет докладываемым материалом, с затруднением отвечает на дополнительные вопросы или не отвечает на них, работа не имеет красочного оформления	
0 баллов	студент не владеет докладываемым материалом, содержание не соответствует заявленной теме, не отвечает на дополнительные вопросы, работа не имеет правильного оформления (согласно требованиям).	

Примерный перечень вопросов для практических заданий:

- 1. Искусство каллиграфии
- 2. Какие исторически сложившиеся этапы развития письма вам известны?
- 3. Какая разница между маюскульным и минускульным шрифтами?
- 4. Специфика каллиграфии как искусства и её педагогические возможности.

Доклад-презентация — подготовленное студентом самостоятельно публичное выступление по представлению полученных результатов решения определенной учебнопрактической, учебно-исследовательской или научной проблемы. Презентация — удобное средство для иллюстративного сопровождения доклада; — это помощник докладчика, а не его «заместитель»; презентация создается для слушателя.

Критерииоцениваниядоклада-презентации

Критерий	Збалла 4балла		5баллов	
1. Соответствие содержания доклада заявленной теме	содержаниедоклада лишь частично соответствует заявленнойтеме	содержаниедоклада, за исключением отдельныхмоментов, соответствует заявленнойтемеив полноймере её раскрывает	содержаниедоклада соответствует заявленной- темеив полной мере её раскрывает	

2.Степеньраскрытия темы Раскрыта малая частьтемы;поиск информации проведён поверхностно; в изложенииматериала отсутствуетлогика, доступность		Тема раскрыта хоро- шо,нонев полном объё- ме; информации пред- ставлено недостаточно; в отдельных случаях нарушеналогикав изло- жении материала, не со- всем дотупно на основе представлен-	тема раскрыта полностью; представлен обоснованныйобъёминформации; изложениематериалалогично, доступно	
нятно передать содержаниедоклада в виде презентации	нятно передать презентации не совсем содержаниедоклада в ви- понятна тематика иссле-		на основе представлен- ной презентации форми- руетсяполное понимани- етематики исследования, раскрыты детали	
4. Соответствие оформления презентации установленным требованиям	формления презентации ствует установленным требова-		презентация пол- ностью соответ- ствует установ- ленным требова- ниям	
5. Соответствие оформления списка использованной литературы ГОСТР 7.0.5-2008	оформления списка пользованной литературы гостр 7.0.5-2008 пользованной литературы не соответствует ГОСТ Р 7.0.5-2008		оформлениесписка использованной литературы полностью соответствует ГОСТ Р7.0.5-2008	
6.Наличиессылокна работы, представленные в списке использованной литературы отсутствуютссылки на все работы списка использованной литературы		представленыссылки ненавсе работы списка использованной литературы представленыссылки ненавсе работы списка использованной литературы		
7. Актуальность источников информации (использованная литература, представленная информация)	источники информации выбраныформально и не актуальны	большинство использованной литературы и представленной информации за последние 5 лет	всяиспользованная литература и представленная информация за последние 5 лет	
8. Ответы на вопросы ответовнавопросы небло, илионине соответствовали заданным вопросам		ответыненавсе вопросы были исчерпывающие, аргументирова ные, корректные все ответы вопросы исчерпывающие, аргументирова ные, корректные		
9. Ораторское искусство: точность изложения,свободное владение материалом, эмоциональность выступления,культура речи, владение голосом, умение привлечь внимание аудитории, лаконичность изложения	выступление докладчика лишь частично соответствует критериям	выступление докладчи- кабольшей частьюсоот- ветствует критериям	выступление до- кладчика полно- стью соответ- ствует критери- ям	

Примерный перечень вопросов для доклада:

- 1. . Мастер каллиграфии Ибн Мукалда
- 2. Персидская миниатюра.
- 3. Концепция мироздания в иранской миниатюре и каллиграфии.
- 4. Гератская и тебризская школы.
- 5. Иранская каллиграфия

Опрос – метод сбора первичной вербальной информации, целью которого является получение знаний о явлениях индивидуального и общественного сознания или об объективных фактах, событиях, процессах. Опрашиваемой группе лиц (их называют респонден-

тами) в письменной или устной форме предлагается упорядоченный набор вопросов, объединенных общей темой исследования.

	Критерии оценки конспектов:
5 баллов	если 1) полно излагает изученный материал, даёт правильное определенное языковых понятий; 2) обнаруживает понимание материала, может обосновать свои суждения, применить знания на практике, привести необходимые примеры не только по учебнику, но и самостоятельно составленные; 3) излагает материал последовательно и правильно с точки зрения норм литературного языка.
4 балла	если студент даёт ответ, удовлетворяющий тем же требованиям, что и для отметки "5", но допускает 1-2 ошибки, которые сам же исправляет, и 1-2 недочёта в последовательности и языковом оформлении излагаемого.
3 балла	если студент обнаруживает знание и понимание основных положений данной темы, но: 1) излагает материал неполно и допускает неточности в определении понятий или формулировке правил; 2) не умеет достаточно глубоко и доказательно обосновать свои суждения и привести свои примеры; 3) излагает материал непоследовательно и допускает ошибки в языковом оформлении излагаемого.
2 балла	если студент обнаруживает незнание большей части соответствующего раздела изучаемого материала, допускает ошибки в формулировке определений и правил, искажающие их смысл, беспорядочно и неуверенно излагает материал. Оценка "2" отмечает такие недостатки в подготовке ученика, которые являются серьёзным препятстви ем к успешному овладению последующим материалом

Примерный перечень тем опроса:

- 1. Эвристический аспект перевода и развитие переводческих навыков.
- 2. Когнитивные модели и перевод.
- 3. Непредсказуемое в устном переводе (мемуары переводчиков).
- 4. Проблема миграции и устный перевод.

Рубежный контроль проводится с помощью заданий:

Письменная работа — средство проверки умений применять полученные знания для решения задач определенного типа по теме или разделу. Письменная работа — письменное задание, выполняемое в течение заданного времени (в условиях аудиторной работы — от 45 минут до 1,5 часов, от одного дня до нескольких недель в случае внеаудиторного задания). Письменная работа проводится в форме эссе, контрольной работы, либо тестирования.

Критерии оценки <i>письменных работ</i> :				
5 баллов	вопрос раскрыт полностью и без ошибок, эссе написано правильным литературным языком без грамматических ошибок, умело использованы ссылки на источники			
4 балла	вопрос раскрыт более чем наполовину, но без ошибок. Имеются незначительные и/или единичные ошибки. Использованы ссылки менее чем на поло-			

	вину рекомендованных по данному вопросу источников.
3 балла	вопрос раскрыт частично, написано небрежно, неаккуратно, использованы необщепринятые сокращения, затрудняющие ее прочтение. Допущено 2-3 фактические ошибки.
2 балла	обнаруживается общее представление о сущности вопроса
0 баллов	задание не выполнено (ответ отсутствует или во- прос не раскрыт)

Примерный перечень вопросов для письменных работ:

- 1. Почерк куфи
- 2. Разновидности почерка куфи
- 3. Геометрический куфи
- 4. Растительный и зооантропоморфный куфи
- 5. Архитектурные надписи
- 6. Расшифровка архитектурных надписей
- 7. Куфи на монетах
- 8. и развитие переводческих навыков.
- 9. Когнитивные модели и перевод

Методические указания по подготовке эссе

Эссе предполагает написание краткого очерка по указанному вопросу с обязательным изложением и аргументацией своего собственного мнения.

Объем эссе занимает 3-5 страниц печатного текста, включая титульный лист и список литературы.

Критерии оценки эссе:					
5 баллов	если работа логически выстроена и точно изложена, ясен весь ход рассуждения.				
4 балла	если тема раскрыта, но допущены несущественные ошибки				
3 балла	если тема описана не полностью, собственная точ- ка зрения на изучаемую проблему не достаточно ар- гументирована				
2-0 балла	если тема описана лишь частично, вкратце, соб- ственная точка зрения на изучаемую проблему не ар- гументирована				

5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины 5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины

а) основная литература

1. Абдуллина, Л.Б. История письменности [Электронный ресурс] : учебное пособие / Л.Б. Абдуллина ; Башкирский государственный университет .— Уфа : РИЦ БашГУ, 2017 .— Электрон. версия печ. публикации .— Доступ возможен через Электронную библиотеку БашГУ .— <URL:https://elib.bashedu.ru/dl/corp/Abdullina Istorija pismennosti up 2017.pdf

Дополнительная литература:

1. Садохин, А.П. История мировой культуры: учебное пособие / А.П. Садохин, Т.Г. Грушевицкая. - Москва; Берлин: Директ-Медиа, 2015. - Ч. 1. - 954 с. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-4475-3302-1; То же [Электронный ресурс]. - URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=428649

5.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины

- 1. Windows 8 Russian. Windows Professional 8 Russian Upgrade. Договор №104 от 17.06.2013 г. Лицензии бессрочные.
- 2. Microsoft Office Standard 2013 Russian. Договор №114 от 12.11.2014 г. Лицензии бессрочные.

http://knigi-online.com/1917-drugie-cveta-orhan-pamuk.html audiokniga.club/tags/tureckaya-literatura-slushat-online http://www.cultin.ru/books-literatura-turcii

6.Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине

Наименование	Вид занятий	Наименование оборудования, программного обеспечения
специализиро-		ооеспечения
ванных ауди- торий, кабине-		
тов, лаборато-		
рий		
1	2	3
Учебная ауди-	Лекционные занятия	Аудитория № 312
тория для про-	,	Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, дос-
ведения заня-		ка, 12 компьютеров – системный блок USN Quad
тий лекционно-		Core 3,2 GHz Gb / Hdd 500 Gb / H 81 / TX 450 W /
го типа аудито-		мышь USB / LSD монитор 1,5" / Vin 10 Pro. Интер-
рия 312 аудито-		активная доска SMART с проектором V25 (1 шт.).
рия 401 аудито-		Аудитория № 403
рия 403		Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, дос-
		ка, интерактивная доска SMART с проектором V25
		(1 шт.); Персональный компьютер №3 DEPO Neos
		460 G 530/1x2GDDR 333/T250G/DVD+R (9 шт.).
		Аудитория № 414
		Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, дос-
		ка, экран настенный для проектора DINON Electric
		L 274*366 MW (1 шт.); проектор мультимедийный
		MITSUBISHI EX 320U XGA, Акустическая система APart MASK 4T-W (6 шт).
		Ma APait MASK 41-W (6 IIIT).
		Программное обеспечение
		1. Windows 8 Russian. Windows Professional 8 Rus-
		sian Upgrade. Договор №104 от 17.06.2013 г. Ли-
		цензии бессрочные.
		2. Microsoft Office Standard 2013 Russian. Договор
		№114 от 12.11.2014 г. Лицензии бессрочные.
Учебная ауди-	Практические занятия	Аудитория № 312
тория для про-		Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, дос-
ведения заня-		ка, 12 компьютеров – системный блок USN Quad
тий семинар-		Core 3,2 GHz Gb / Hdd 500 Gb / H 81 / TX 450 W /
ского типа		мышь USB / LSD монитор 1,5" / Vin 10 Pro. Интер-
аудитория 312		активная доска SMART с проектором V25 (1 шт.).
аудитория 401		Аудитория № 403
аудитория 403		Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, дос-
		ка, интерактивная доска SMART с проектором V25

		(1 шт.); Персональный компьютер №3 DEPO Neos 460 G 530/1х2GDDR 333/Т250G/DVD+R (9 шт.). Аудитория № 414 Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска, экран настенный для проектора DINON Electric L 274*366 MW (1 шт.); проектор мультимедийный MITSUBISHI EX 320U XGA, Акустическая система APart MASK 4T-W (6 шт). Программное обеспечение 1. Windows 8 Russian. Windows Professional 8 Russian Upgrade. Договор №104 от 17.06.2013 г. Лицензии бессрочные.
		2. Microsoft Office Standard 2013 Russian. Договор №114 от 12.11.2014 г. Лицензии бессрочные.
у чебная аудитория групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации аудитория 411 аудитория 412		Аудитория 411 Учебная мебель, учебно-наглядные пособия Аудитория № 412 Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска
Помещения для самостоятельной работы аудитория 400 Читальный зал №1 Читальный зал №2 Библиотека (главный корпус)	Самостоятельная работа	Аудитория 400 Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, персональный компьютер в комплекте №1 KlamaS offise, монитор DEII 21,5 (1 шт.), персональный компьютер в комплекте LG L1953S BF Black (2 шт.) Читальный зал №1 Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, стенд по пожарной безопасности, моноблоки стационарные – 5 шт., принтер – 1 шт., сканер – 1 шт. Читальный зал №2 Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, моноблоки стационарные – 7 шт, компьютер – 1 шт. Библиотека Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, стенд по пожарной безопасности, моноблоки стационарные – 4 шт., сканер – 1 шт.

ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ» ФАКУЛЬТЕТ БАШКИРСКОЙ ФИЛОЛОГИИ, ВОСТОКОВЕДЕНИЯ И ЖУРНАЛИСТИКИ

СОДЕРЖАНИЕ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ

дисциплины Каллиграфия на 5 семестр

очная

Вид работы	Объем дисциплины
Общая трудоемкость дисциплины (з.е. / часов)	2/72
Учебных часов на контактную работу с преподавателем:	18,2
лекций	8
практических/ семинарских	10
лабораторных	_
других (групповая, индивидуальная консультация и иные ви-	
ды учебной деятельности, предусматривающие работу обучаю-	
щихся с преподавателем) (ФКР)	0,2
Учебных часов на самостоятельную работу обучающихся (СР)	53,8
Учебных часов на подготовку к экзаме-	
ну/зачету/дифференцированному зачету (Контроль)	

Форма контроля: зачет 5 семестр

№ п/п	Тема и содержание	Форма изучения материалов: лекции, практические занятия, семинарские занятия, лабораторные работы, самостоятельная работа и трудоемкость (в часах)			орные рабо-	Задания по самостоятель- ной работе студентов	Форма текущего контроля успеваемости (коллоквиумы, контрольные работы, компьютерные тесты и т.п.)
		ЛК	ПР/СЕМ	ЛР	СР		
1	2	3	4	5	6	7	8
1	Каллиграфия как искусство. Правила письма. Правила написания букв Хангыль. Стандартные стили написания Хангыль.	2			7,8	Изучение тем.	Опрос. Доклад. Письменная работа.
2	Правила написания согласных. Правила написания гласных. Комбинации гласных и согласных.	2			6	Изучение тем. Письменный ответ на вопросы.	Опрос. Письменная работа.
3	Русская и латинская системы транскрипции корейского языка.	2			4	Изучение тем. Реферат	Опрос. Письменная работа.
4	Правила написания иероглифа.	2	2		10	Изучение тем.	Опрос. Письменная работа.
5	Шесть категорий китайских иероглифов.		2		6	Изучение тем.	Письменная работа.
6	Простые пиктограммы.		2			Изучение тем. Подготовить доклад.	Опрос. Доклад-презентация
7	Основные стили изображения иероглифов.		2		6	Изучение тем.	Доклад. Эссе. Письменная работа
8	Каллиграфия в Корее		2		6	Изучение тем.	Доклад-презентация контрольная работа.
	Всего часов:	8	10		53,8		